

# Tas Latweeschu lauschu draugs.

1837. 15. Juhli.



28<sup>ta</sup> lappa.

## J a u n a s   s i n n a s.

Is Baiëru waisis, Wahzsemmé. Kad putru streebsi ar netihru farrohti, tad tew gan geubti buhs, putru tihru dabbuht mutté; jo, teescham! tas netihrooms, kas farrohtei peelihp, tew arri ne mannoht, jaukfees putras starpâ. Zâpatt arri noteef, kad zilweks ar neschkisthu, pahwehrtitu prahtu, woi ar zittahm kahdahm leekahm dohmahm Deewa wahrduus woi dsird, woi lassa, tad isdadbbu aschreis kahdu mahzibu, fo zits zilweks ar wesselu prahtu tur ne muhscham ne atraddihs. Zapehz katram no wissas firds, kâ Pahwils raksta (1. Tim. 6., 3. 5.), ja-turrahs pee teem wesseligeem wahrdeem muhsu Kunga Jesus Kristus un pee tahs mahzibas tahs deewabihjaschanas, un labbi ja-fargahs, ka ne paleef teem lihdsigi, kurreu prahti sajaktti un kam ta pateefiba atnemta. To paschu mums arri tas stahsts mahza, fo no Baiëru semmes mums ne fenn rakstija. Dsihwojohht tur deewabihjiga gaspascha, kas, kâ patte sawam mahzitam to pehzak istahstija, wissas tahs mahzibas, fo ir daschds rakstds useet un kas sakka pah uppureem, fo Deews prassohht preeksch zilweku grehkeem, tã aplam un neprahstigi effohht sanehmuse, ka winnai us reis, kehki strahdjohht, prahtâ schahwahs, lai glahbjahs no muhschigas pasufchanas, sawu paschu behrnu ar nasi nodurdama Deewam par uppuri. Tahdâ breefsmigâ prahtâ, ar nasi rohka, jau effohht atnahkuse pee behrnu schuhpta, bet — behrns tur tik kluffi un mihligi effohht gullejis, ka firds winnai tuhlin kahpuse us augfchu, winna nasi mettuse semmé un prahts paschâ laikâ winnai nahzis mahjâs. — Winna patte teize, ka gan tizzohht, ka behrnu teescham buhtu noduhruse, kad schis tik drufzin buhtu bijis nomohdâ un raudajis. — Luhl', zilweks! tahdas breefmas warr notikt, ja ne turrefees pee wesseligahm mahzibahm! Sargees labbi, un luhds' Deewu bes mitteschanas, lai wesselu prahtu tew schehligi usturr.

Is Sprantschu semmes. Ne fenn tur nahze gaismâ, ka brihscham arri teefas wihri ne proht grahmatas; bet luhl', tur katres zilweks, tik to stahstu dsirdajis, smehje, un ir awihses to fluddinaja, itt kâ brihnums buhtu notizjis. Bija gaddijees tai pilsfehâ, fo saw: Nansi, ka pee kahdas teefas wezjam preekschneekam spreedums bija ja-nolassa, bet winsch sawu brilli bija atstahjis mahjâs un tadeht ohtru teefas wihru luhdse, lai lassohht winna weetâ. Bet schis, ne mas ne prasdaus grahmatas, tuhlin papihri pasneedse trefscham,

luhgdam, lai tas to islassa; tomehr arri schis wehl ne bija mahzijeas neds rafstiht, neds lassiht, un luhdse, lai zettortam dohdoh. Ak tawu leelu kaunu! — Zettortajs brangi gan pratte lassiht, bet pehz teem semmes likkumeem papreeksch angstakai teesai bija ja-nospreesch, woi schim arri brihw effoht, to spreedumu neme rohka un teem zitteem lassiht preekscha. — Labpraht gribbam siinaht, woi gan tahdi teefas-wihri arri pa Widsemmi un Kursemmi buhs, kas wehl ne proht lassiht.

Is Rohmes. (9. Mei.) Schai gadda tur wissu pawassaru tik nikns laiks bija, ka kattolu waldineeki pa wissu pilssehtu islaide gramatu, kas ta ta skann: "Rad wehl ar ween schai pilssehta un winnas aprinki tik nikns laiks plohsotees, ka tapatt pee zilweku wesselibas ka pee semmes augteem drihs leela skahde buhs norikkuse, tad nu aizinajoh wissus tizzigus schai pilssehta, lai sadohdahs, ar pahtareem no tahs swehtas jumprawas Marias isluhgtees, ka winneem ta parahdita Deewa rikste atkal schehligi tiktu nonemta. Bet ka nu arri Mahres palihdsiba paliktu jo spehzigaka, tad nu wehl pa scho mehnesi laudim par pagohdinashanu eeksch basnijahm islikshoh zittas no Mahres bildehm, kas effoht ittin wezzas un jau dauds brihnumus darrijuschas. Pahwests pats, gribbedams to deewabihjashanu to tizzigu turklaht wehl apstiprinah, effoht apschehlojees un ittin pilnigu grehku peedohshanu wisseem teem laudim sohlijis, kas trihs reis tahs minnetas bildes apmeklehtu, un schas deenas ar teem waijadsegem pahtareem turretoees pee swehteem sakramenteem."

### • Illes un Maimons jeb Deewa luhgshanas labbums.

Lihdsiba.

Tam gudram mahzitajam Illesam bija mahzektis, wahrda Maimons, un Illesam preeks bija pahr winna sapraschanu un pahr winna atbildeshanu. Bet ahtri gan schis preeks masuma gahje, kad Illesam sinnams tikke, ka Maimons pahroleeku dauds patanjotohs us sawu paschu gudribu un ka winsch to Deewa luhgshanu pawissam nizzinajoh.

Jo tas jauneklis sawa prahtina dohmaja: "Par ko mums buhs Deewu luhgt? Woi tam wissu sinnadamu debbes tehnam waijadsegs, ka zilweks tam papreeksch ar wahrdeem istahstihu, ka buhs palihdseht un ko buhs doht? — Tad jaw winsch buhtu ittin ka kahds zilweku behrs. — Jeb woi gan zilweki luhdsoht un pahtorus skaitoh, ta muhschiga waldineeka prahtu pahrgrohshis? — Woi tas wissu schehligajs jaw pats no sewis ne dohs, kas mums labs un derigs?" — Tahdas bija ta jaunekla dohmas. —

Bet Illes lohti noskummis palikke sawa firdi par scho jaunekli, kas pats schittahs gudraks, ne ka tas Deewa wahrds, — un aprehmahs to pamahzih.

Rad nu Maimons kahda deena atkal pee ta nogahje, tad Illes sehdeja dahrsa puhpulu-kohku pawehni, galwu ar labbu rohku atspesdams, ittin ka kahds, kas dsikas dohmâs. — Un Maimons to apwaijaja, fazzidams: "mahzitajs, kahdas dohmas tewim taggad prahta, ka tu ta sehdi, galwu ar rohku atspesdams?"

Tad nu Illels galwu atkal pazehlis, tam stahstija schohs wahrdus: "redst, mannim weens draugs, kas lihds schim no sawa tihroma istizis. — Winsch sawu semmi gohdigi kohpe un strahdaja, un ta winnam atmaksaja to kohpschanu ar baggateem augleem. — Bet nu winsch arflu un egli nomettis, to semmi nekohpt pamett. Laikam winsch tad nu paliks par nabbagu, un trubkums un bads tam usees, itt ka kohds apbrunohts wihrs." —

"Woi tad kahds launs gars pahr winnu nahzis, jeb woi winsch gekkigs palizis?" waizaja Maimons wehl tahtakti.

"Nawa!" fazzija Illels. "Winsch labbi ismahzihts eeksch Deewa atschanas un eeksch wissadas zilweku gudribas. Bet winsch fakka: tas Kungs irr wissu spehzigis, tad jaw winsch manni warr swehtigt un to deenischku maifi mannim eedoht, ir bes arschanas un ezschanas. Tas Kungs irr mihtligis un scheligis, tad winsch mannu galdu warr peepildiht ar gahrdumeem, ir bes feschanas un semmes kohpschanas. Luhl', ta nu winsch taggad runna, un es ne sinu, ko tam atbildeht." —

"Tu ne sinui, ko tam atbildeht?" waizaja jauneklis. — "Woi ne effi tam fazzijis, ka winsch, tahdas dohmas prahta turredams, to wahrdu pahrkahpis, kas mahja: Deewu tawu Kungu tew ne buhs kahrdinaht. (5. Mos. 6, 16.) Matth. 4, 7.) — Woi to winnam ne effi fazzijis, rabbuni?"

"Gan wehl ne esinu, bet nu pat tam to fazzischi," atbildeja Illels, pafineedamees. — "Tu pats, mihtlajs Maimon, effi tas draugs, kas ta darrijis." —

"Es?" waizaja jauneklis, warren isbihdamees.

"Laikam tu!" fazzija wezzajs. "Jeb woi tu ne kahrdini Deewu sawu Kungu, kad tu nizzini wissu Deewa luhgschanu? — Woi ta Deewa luhgschana irr Aiktaka, ne ka ta darbu strahdaschana, un woi tahs debbes dahwanas Aiktakas par tahm semmes dahwanahm? Woi tas pats Kungs, kas pawehlejis strahdaht un galwu pee semmes nolohziht, ka mehhs tahs semmes auglus dabbutu un fanemtu, — woi tas pats muns arri naw pawehlejis, to galwu us debbesim pazelt, ka mehhs dabbutu un fanemtu to debbes swehtibu? — Ak tadeht, dehtin mihtlajs, ne palaujees wis us sawu gudribu, bet pasemmojees preeksch ta Kunga un peeluhdsi winnu eeksch tizzibas. — — —"

Ta runnajas, Illels pazehle galwu us augschu un skattija us debbesim, Deewu luhgdams. — Bet Maimonam ta pamahzischana gahje pee firds, un winsch nogahje us mahjahm un sahje atkal no wissa prahta Deewu luhgt, un tas Kungs to paklaufija un tam dewe swehtigi un taisni staigahht lihds firmam wezzumam. —

Luhds' Deewu, tad tu pastahwesti

Eeksch tizzibas un taisnibas;

Luhds' Deewu, tad tu uswarrefi

Tahs grehtu kahrdinaschanas;

Luhds' tizzedams un zurredams,

Tad buhst Deewam patihkams.

Rln.

### • L a b s d e h l s.

Tahlâ Sihneseru semmê, kur wehl paganu tizziba walda, kahds augsts kungs tikke apsuhdsehts, grehta noseeguma deht, un pats keisers nospreede, ka tam bij

tapt nonahwetam. Winna dehis, to dsir dedams, nahze pee Feisera, mettehs tam pee kahjahm un luhdse, lai tantu winnam tehwa weeta to nahwes teefu zeest; jo, ta fazzija, es efmu wehl jauns un ne warru dauds geldeht pafaulci un pahf saweem mafakeem brakteem gahdaht; bet mans tehws wehl dauds labba warr darriht pafaulc; tadeht, apscheshlojeetees un taujeet man zeest tehwa weeta. Wiffi, kas to dsirdeja, brihnojahs pahf tahdu behrna mihslestibu, un Feisers, gribbedams winnu pahrebaudihc, bahrgi pawehleja, winnu nodohc bendeem. Jauneklis, to dsir dedams, preezigi uslehze no semmes un taifijahs bendeem lihds eet; bet nu Feisers winnu fauze atpaffak un fazzija: "Tawa gohda un labbas firds deht, tew atdohdu tawu tehwu; jo, kas tahdu dehsu audsinaja, no ta warr zerreht, ka tas, faut gan azzu = mirkli nomaldijees, to taifuibas zekku prattihc atfal atrast un staigahc." — Un jauneklant selta schkehdi ap falku kahrdams, pawehleja to walfoht ka gohda sihmi, pahf to, ka sawu tehwu tif karsti mihsloja. Bet schis, no leela preeka ne spehdams runnaht, mettehs Feiseram pee kahjahm un luhdse, lai to gohdasihmi winnam atnemmoht; jo, ta winsch fazzija, "to usluhkojohc, man allasch nahctu prahta, ka mans tehws zittfahc peluijis nahwes strahpi."

D. St — m.

Simna, zil naudas 13. Juhli = mehn. deenâ 1837 eeksch Rihges maffaja par daschahm prezzehm.

Par	Maffaja:	Subr. nauda. Rb.   S.	Par	Maffaja:	Subr. nauda. Rb.   S.
1	puhru rudsu, 116 mahrzinus smaggu	1   10	1	pohdu (20 mahrzineem) wasfu	7   —
—	meeeschu, 100 mahrzin. smaggu	1   —	—	tabaka	—   65
—	kweeschu, 128 mahrzin. smaggu	1   75	—	fweefta	—   2
—	ansu	—   65	—	dseltes	—   75
—	firanu	1   50	—	linnu, frohna	—   2
—	rupju rudsu = miltu	1   10	—	brakka	—   80
—	bihdeletu rudsu = miltu	1   40	—	fannepu	—   80
—	bihdeletu kweeschu = miltu	2   20	—	schfihitu appinu	—   3
—	meeeschu = putrainu	1   40	—	neschfihitu seb prezzes appinu	—   2
—	eefala	1   —	—	muzzu silku, eglu muzzâ	—   5
—	linnu = fehklas	2   —	—	lasdu muzzâ	—   5
—	fannepu = fehklas	1   25	—	smalkas fahls	—   4
1	wesumu seena, 30 pohduß smaggu	3   —	—	rupjas baltas fahls	—   4
1	barrotu wehrschu galku, pa pohdu	1   —	—	wahti brandwihna, puffdegga	—   7
			—	diwdegga	—   10

Weenu sudraba rubli warreja dabhuht par 354¼ kapeikeem warra naudas.

Lihds 13. Juhli pee Rihges irr atnahkusch 653 fuggi un aisbraukusch 589.

Brihw driffeht. No juhrmallas = gubernementu augftas waldischanas puffes:

Dr. R. L. Grave.